

## Ihr Hirten, so tretet doch ein - Entrai, pastores, entrai

Text und Musik: trad. aus Portugal  
dt. Text: Pit Budde

1 . Ihr Hirten, so tretet doch ein  
durch dieses geheiligte Tor.  
Kommt und seht Gottes Sohn,  
er liegt dort schlafend im Stroh.

Entrai, pastores, entrai  
por este portal sagrado;  
Vinde ver o Deus Menino  
entre palhinhas deitado.  
Li lai, li lai, li lai lé  
Jesus, Maria, José.

2. In Bethlehem zwischen den Toren,  
dort wächst ein Baum aus Jassé.  
Drin stehen drei Worte geschrieben:  
Jesus, Maria, José.

Entre os portais de Belém  
está uma árvore de Jassé,  
com três letrinhas que dizem:  
Jusus, Maria, José!  
Li lai, li lai, li lai lé  
Jesus, Maria, José.

3. „O, du mein kleiner Jesus,  
wer hat dir das Hemdchen gewebt?“  
„Das war meine Oma Sant Ana,  
schöne Knöpfe hat sie drauf genäht.“

„Ó meu Menino Jesus  
quem vos fez a camisinha?“  
„Foi a minha avó Sant' Ana  
com botões de prata fina.“  
Li lai, li lai, li lai lé  
Jesus, Maria, José.